

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

_____ Д.А. Таюрский

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Литература Великобритании

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (доцент) Карасик О.Б. (кафедра русской и зарубежной литературы, Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого), karassik1@yandex.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-16	владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- 1) содержание прочитанных произведений,
- 2) разбираться в жанровой специфике текста, его поэтике,
- 3) знать особенности биографии конкретного автора, его творческий путь,
- 4) иметь представление об основных критических трудах, посвященных изучаемой эпохе.

Должен уметь:

- 1) изложить содержание анализируемого произведения;
- 2) выступить с литературно-критическим анализом произведения;
- 4) пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками;
- 5) применять полученные знания в дальнейшем учебном процессе

Должен владеть:

Основными навыками и приемами практической работы в области интерпретации текста.

Должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания в профессиональной деятельности

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.16.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки))" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 3 курсе в 5 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 32 часа(ов), в том числе лекции - 12 часа(ов), практические занятия - 20 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 40 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 5 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Периодизация английской литературы. Фольклор. Средневековая литература.	5	2	2	0	4
2.	Тема 2. Позднее Средневековье. Творчество Дж. Чосера. Литература эпохи Возрождения.	5	2	2	0	4
3.	Тема 3. Творчество У. Шекспира.	5	2	2	0	4
4.	Тема 4. Английская литература XVII - XVIII веков. Просвещение.	5	2	2	0	6
5.	Тема 5. Английская литература XIX века. Романтизм и реализм.	5	2	4	0	6
6.	Тема 6. Эстетизм. Творчество О. Уальда	5	0	2	0	4
7.	Тема 7. Модернизм в английской литературе.	5	2	2	0	4
4.2	Тема 8. Английская литература после Второй мировой войны.	5	0	2	0	4
4.2 Содержание дисциплины (модуля)						
Тема 1. Периодизация английской литературы. Фольклор. Средневековая литература.						
Периоды в развитии английской литературы. Раннее Средневековье. Фольклор. Народно-героический эпос. "Поэма о Беовульфе". Литература периода норманского завоевания. Рыцарский роман. Романы о короле Артуре и Лancelо. Народная литература, церковная литературы. Жаргоны, стили, особенности средневековой литературы Англии. Влияние французской культуры.						

Тема 2. Позднее Средневековье. Творчество Дж. Чосера. Литература эпохи Возрождения.

Зарождение национальной литературы Англии и литературного английского языка. Народная поэзия. Творчество Дж. Чосера как создателя английской литературы и литературного английского языка. "Кентерберрийские рассказы" как произведение, характеризующее конец Средневековья и начало Возрождения. Зарождение гуманизма. Английский театр эпохи Возрождения. Драматургия.

Тема 3. Творчество У. Шекспира.

Английский театр эпохи Возрождения. Драматургия. Драматурги до Шекспира. Биография и творчество Периодизация творчества Шекспира: "оптимистический" период, "трагический" период, "романтический" период. У. Шекспира. "Шекспировский вопрос". Сonetы: темы, идеи, мотивы; , комедии, трагедии, исторические хроники.

Тема 4. Английская литература XVII - XVIII веков. Просвещение.

Историческая ситуация в Англии первой половины XVII века. Буржуазная революция, Гражданская война, пуританство. Литература времён революции и Реставрации. Творчество Дж. Милтона. Идеи Просвещения. Творчество Дж. Свифта и Д. Дэфо. Зарождение жанра романа. Драматургия классицизма: творчество Р. Шеридана.

Тема 5. Английская литература XIX века. Романтизм и реализм.

Истоки романтизма. Романтизм в английской литературе. Исторические романы В. Скотта. "Озерная школа" поэзии. Творчество Дж.Г. Байрона: стихотворения, поэмы. Роман в стихах "Дон Жуан". Критический реализм. Творчество Ч. Диккенса, Ш. Бронте, У. Теккерея, Т. Гарди. Романы Ч. Диккенса "Оливер Твист" и "Домби и сын".

Тема 6. Эстетизм. Творчество О. Уальда

Историческая ситуация в Великобритании во второй половине XIX века. Викторианские ценности. Нереалистические течения в литературе. Принципы эстетизма как философской концепции. Поэзия, проза и драматургия О. Уайльда. Роман "Портрет Дориана Грея" как реализация принципов эстетизма в английской литературе.

Тема 7. Модернизм в английской литературе.

Историческая ситуация в Великобритании первой половины XX века. Возникновение модернизма как направления в искусстве и литературе. Принципы модернизма. Творчество Дж. Джойса и роман "Улисс". Особенности повествования романа. Творчество В. Вульф. Романы "Миссис Дэллоуэй". Хронотоп города у В. Вульф и Дж. Джойса.

Тема 8. Английская литература после Второй мировой войны.

Историческая ситуация в Великобритании после Второй мировой войны. Основные тенденции развития британской литературы после Второй мировой войны. Творчество Грэма Грина, Джорджа Оруэлла, Ричарда Олдингтона и других авторов периода после Второй мировой войны. Творчество У. Голинга и роман "Повелитель мух" как притча.

Тема 9. Постмодернизм в английской литературе

Постмодернизм и творчество Дж. Фаулза. Принципы постмодернизма в творчестве Джона Фаулза. Концепция истории в современной британской литературе. Роман Дж. Барнса "История мира в 10 1/2 главах". Романы Грэма Свифта, Питера Акройда, Йена Макьюена как примеры постмодернизма в литературе. Постколониализм. Творчество Кадзуо Исигуро.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Study Guide - <http://www.gradesaver.com>

Книгафонд - <http://www.knigafund.ru>

книги - www.books.google.ru

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Лекции предполагают создание конспектов во время занятия, содержащего основные пункты. Впоследствии эти конспекты должны стать основой для анализа конкретных произведений. Студенты должны уметь соотносить историческую ситуацию, реалии времени тенденции развития литературы с конкретными явлениями и творчеством отдельных авторов.
практические занятия	Практические занятия предполагают прочтение предложенных произведений полностью - в оригинале или русском переводе (предпочтительно перевод, когда речь идет о произведениях, написанных до XX века). Предполагается также знакомство с критической литературой, как зарубежной, так и отечественной. На практических занятиях применяются навыки анализа художественного текста, полученные при изучении литературы в школе.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа состоит из прочтения произведений полностью - в оригинале или русском переводе (предпочтительно перевод, когда речь идет о произведениях, написанных до XX века), анализ произведений в соответствии со знаниями, полученными на лекциях. Также предполагается самостоятельное обращение к критическим источникам.
зачет	Зачет предполагает суммирование знаний, полученных на лекциях, практических занятиях и при самостоятельной работе. Предполагается ответ на заданный вопрос, который должен продемонстрировать теоретические знания (периодизацию литературы, этапы творчества, основные темы и проблемы творчества конкретных писателей), а также навыки анализа художественного текста.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)".

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Основная литература:

1. Карасик О.Б., Несмелова О.О. История американской литературы: учебное пособие. - Казань: Изд-во КФУ, 2017. - 80 с. (ЭОР) https://shelly.kpfu.ru/e-ksu/docs/F951245967/Istoriya_amerikanskoj_literatury.pdf
2. Карасик О.Б. О. Henry's Short Stories: учебно-методическое пособие / О.Б. Карасик. - Казань: Казан. ун-т, 2017. - 78 с. (ЭОР) https://kpfu.ru/staff_files/F1920909022/O.Henry_s_Stories_Posobie_Karasik.pdf
3. Карасик О.Б. Julian Barnes's A History of the World in 10 ½ Chapters / О.Б. Карасик. - Казань: Казан. ун-т, 2018. - 53 с. (ЭОР) https://kpfu.ru/staff_files/F_764836222/Karasik_Posobie_Julian_Barnes.pdf

Дополнительная литература:

1. Горелов, А. А. История мировой культуры [Электронный ресурс] : Уч. пособ. / А. А. Горелов. - 3-е изд., стереотип. - М. : Флинта : МПСИ, 2011. - 512 с- Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=406016>
2. Лошакова Т. В. Зарубежная литература XX века (1940 - 1990-е годы). Практикум[Электронный ресурс]: Учебное пособие / Т.В. Лошакова, А.Г. Лошаков. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 328 с- Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=247737>
3. Теория литературы: История русского и зарубежного литературоведения[Электронный ресурс]: Хрестоматия / Сост. Н.П. Хрящева. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 456 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=331810>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.16.01 Литература Великобритании

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.